



# Användar & Säkerhets Instruktioner

---

# Användar & Säkerhets Instruktioner

---

Innan du använder denna produkt, läs det här instruktionshäftet noggrant och spara det på ett säkert ställe för framtida behov.

Det är inköparens ansvar att se till så att användarna är utbildade i säkert användande av denna utrustning samt att användarna har tillgång till **Tangye Användar & Säkerhets Instruktioner**.

Inga modifieringar och/eller tillägg får göras på denna utrustning utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Det förväntas att denna produkt används av kompetent teknisk personal med en bra utbildning och kunskap i användandet av hydraulisk lyftutrustning.

## Hydramite & Hydralite

### Beskrivning

Den här utrustningen är avsedd att användas av en utbildad operatör för att lyfta och sänka laster eller under kontrollerade former hantera en kraft.

Utrustningen är vid leverans monterad och klar att användas. Inga justeringar är nödvändiga eller möjliga under användning.

En invändig säkerhetsventil (fabriksjusterad) är monterad och begränsar lasten som får lyftas till utrustningens lastangivelse + 10% max.

### Före varje användartillfälle

- Se till att domkraften är i bra skick.
- Kontrollera att utvändiga ytor är oskadade och inte visar tecken på läckage. Om så inte är fallet, använd inte utrustningen utan att först reparera den.
- Se till så att utvändiga ytor är rena.
- Kontrollera oljenivån med lyftkolven i bottenläge.

### Användarinstruktioner

Placera domkraften på en stabil plan yta som ger stöd åt domkraftens hela bottenyta, om nödvändigt placera något lämpligt mellan lastpunkten och lyftkolven för att undvika skador på det man lyfter.

Använd domkraften genom att pumpa med spaken i en lugn och kontrollerad rörelse med max 30 pumptag per minut.

Lyftkolven får endast pumpas ut med hydrauliken, man får aldrig dra ut lyftkolven för hand eller lyfta domkraften i lyftkolven.

**Aldrig** flytta domkraften med hjälp av pumpspaken när spaken är i sänkventilen. Om domkraften ska flyttas utom räckhåll under det som ska lyftas, använd pumpspaken i spakfästet.

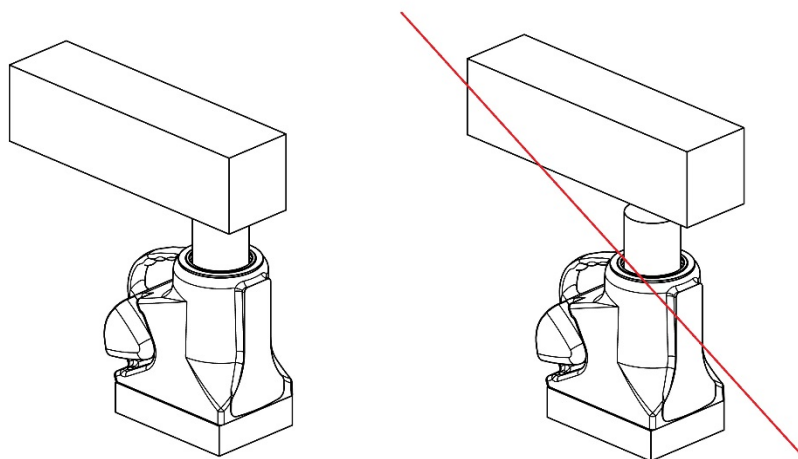
**Aldrig** släppa ner last på domkraften. Om domkraften oavsiktligt utsätts för chocklast, ta den ur bruk och undersök den noggrant eller lämna den till serviceverkstad.

**Aldrig** överlasta domkraften speciellt inte i samband med sänkning.

**Aldrig** under några omständigheter gå under last som vilar enbart på hydrauliska domkrafter.

**Alltid** se till så domkraftens bottenyta har fullt stöd mot stabilt underlag när du lyfter.

**Alltid** se till så att lasten är centrerad över lyftkolven eller över hela lyftklacken.



**Alltid** rengöra lyftkolven och sänka den i bottenläge efter användning.

**Alltid** ta bort pumpspaken ur spakfästet eller sänkventilen när domkraften inte används.

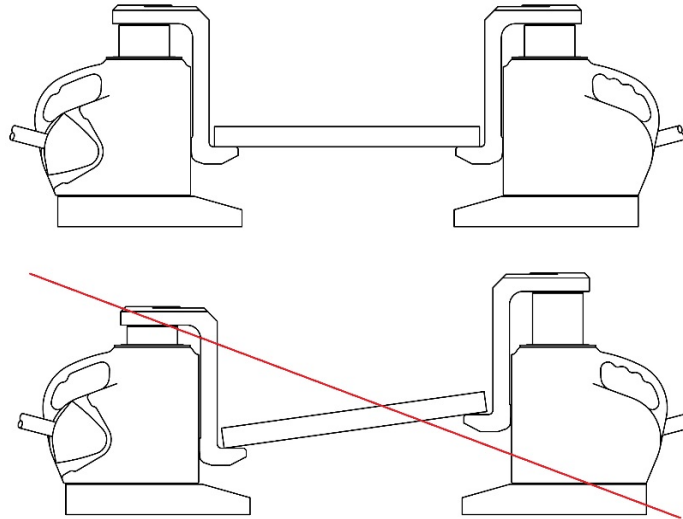
**Aldrig** förlänga lyftkolven på något annat vis än genom att pumpa upp domkraften.

**Aldrig** försöka överlasta domkraften över angiven maxlast på lyftkolven eller lyftklacken.

**Aldrig** använda domkraften om den läcker olja.

Vid användande av fler än en domkraft måste varje domkraft själv klara lasttyngden t.ex. två PS620 domkrafter kan inte användas för att lyfta 30ton last eftersom det är omöjligt att pumpa eller sänka två domkrafter exakt parallellt, en av domkrafterna kommer att ta en större last och riskerar att gå sönder. Använd istället två stycken PS630 domkrafter vid en totallast på 30 ton.

När man använder flera domkrafter **måste** dom användas samtidigt så att lasten lyfts eller sänks parallellt.



### Användarmiljöer

Domkraften är avsedd att användas i industriella miljöer inomhus eller utomhus i temperaturer mellan  $-20$  till  $+50^{\circ}\text{C}$ . Utanför dessa begränsningar, i explosiva miljöer eller i områden med radioaktiv strålning, konsultera tillverkaren innan användning.

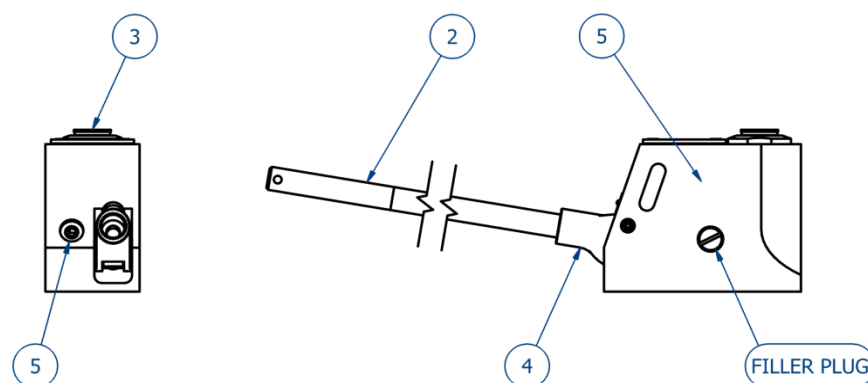
### Buller och vibrationer

Domkraften är designad att användas långsamt med manuell kraft. Det förekommer inget märkbart buller eller vibrationer.

# HYDRAMITE

---

Fig. 1



## Funktion (läs tillsammans med Fig. 1)

Den tillåtna maxlasten och lyft rörelsen finns märkt på domkraften.

Domkraften (1) har en inbyggd hydraulpump som är manövrerad av en pumpspak (2) som kontrolleras av användaren. Lyftkolven (3) rör sej uppåt vid varje nergående pumptag. Vid lyft placeras pumpspaken tills den bottenar i spakfästet (4).

Vid sänkning, ta ut pumpspaken ur spakfästet och stick in den i sänkventilskruven (5). Vrid moturs för att sänka lyftkolven. Sänk hastigheten regleras med hur mycket sänkventilen vrids, öppna endast lite (ungefär 5°) till att börja med.

Stäng sänkventilen efter användning så är den klar för nästa lyft.

## Användarläge

Hydraulsystemet är slutet – domkraften kan användas i alla lägen/riktningar.

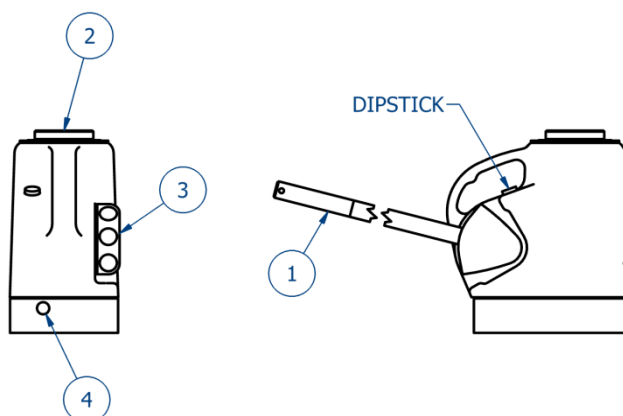
## Kontroll av oljenivå

Lägg domkraften på sidan med oljepluggen (filler plug) uppåt och ta bort pluggen, det ska inte finnas någon luft under pluggen.

Om olja behöver fyllas på, se till så att området runt påfyllningshålet är rent och fyll på till nedersta gången i hålet. Använd hydraulolja av hög kvalitet som t.ex. Shell Tellus ISO 32 eller motsvarande.

# HYDRALITE

Fig.2



## Funktion (läs tillsammans med Fig. 2)

Den tillåtna maxlasten och lyftrörelsen finns märkt på domkraften, se även tabell 1.

Domkraften har en inbyggd hydraulpump som är manövrerad av en pumpspak (1) som kontrolleras av användaren. Lyftkolven (2) rör sej uppåt vid varje nedgående pumptag. Vid lyft placeras pumpspaken tills den bottenar i spakfästet (3).

Det finns tre lägen för pumpspaken för att uppnå bästa möjliga ergonomi. Vid sänkning, ta ut pumpspaken ur spakfästet och stick in den i sänkventilskruven (4). Vrid moturs för att sänka lyftkolven. Sänkhastigheten regleras med hur mycket sänkventilen vrids, öppna endast lite (ungefär 5°) till att börja med.

Stäng sänkventilen efter användning så är den klar för nästa lyft.

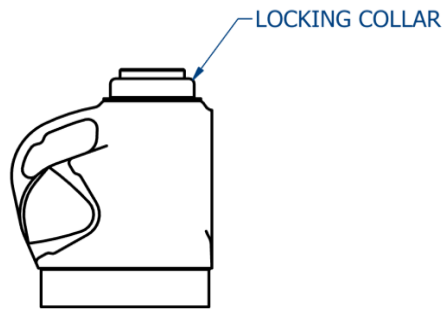
Efter användning förvaras domkraften i upprätt position med lyftkolven helt nedsänkt och spakfästet i sitt övre läge.

Tabell 1

Modell	Kapacitet (ton)	Slag (tum)	Klack-kapacitet (ton)
PS620	20	6	8
PS1220	20	12	8
PS630	30	6	12
PS1230	30	12	12
PS660	60	6	24
PS1260	60	12	24
P6100	100	6	Ej tillgänglig

Lägg till: **S** för Gängad kolv (t.ex. PS620S)  
**C** för Klack (t.ex. PS620C)

## Domkrafter med gängad kolv (Typ S)



Alla modeller kan förses med gängad kolv och låskrage (locking collar). Syftet med detta är att mekaniskt säkra lasten i ett önskat läge utan att förlita sej på hydrauliken.

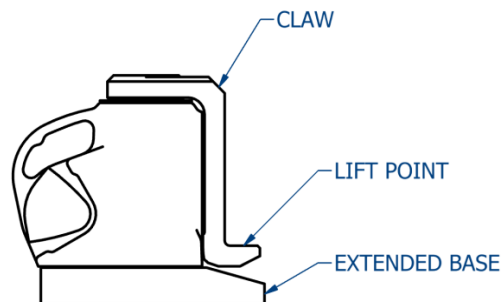
När lasten är i önskat läge, vrid låskragen medurs tills den vilar ovanpå domkraften runt lyftkolven.

Att avlasta – pumpa upp domkraften så att hydrauliken avlastar låskragen. Vrid låskragen moturs tills den når toppen av lyftkolven.

**Säkerhetsanvisning:** Lyftklack får aldrig användas på domkraft med gängad kolv.

## Domkraft med lyftklack (Typ C)

Lyftklack finns tillgängligt som tillbehör för att ge en låg lyftpunkt. Med lyftklacken (claw) monterad får lyft endast ske på själva på klacken (Lift point).



Kapaciteten på klacken (lift point) är 40% av domkraftens kapacitet (Se tabell1), om klacken överbelastas finns risk för att den brister och skadar användaren. Domkrafter avsedda för lyftklack har förlängd basplatta (Extended base) vilket förhindrar domkraften att falla framåt när man belastar klacken.. försök aldrig att använda lyftklack på en domkraft utan förlängd basplatta. Domkraft med lyftklack kan endast användas för vertikala lyft.

Urtaget i huvudet på lyftklacken passar runt toppen på lyftkolven och hälen på klacken vilar mot främre ytan av domkraften. Se till att lyftklacken sitter ordentligt före användning och även att klacken är så långt under lasten som möjligt.

## 100 tons domkrafter endast

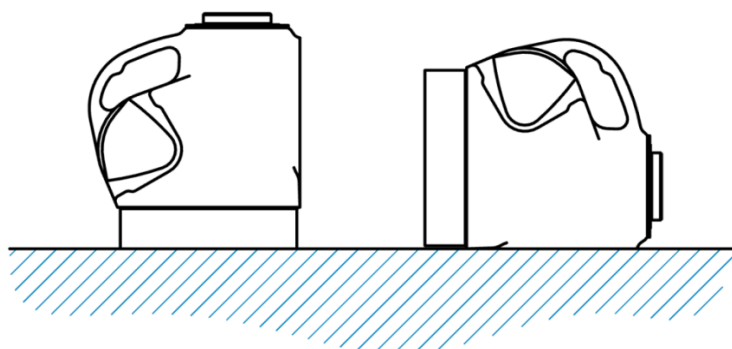
Denna domkraft är även utrustad med en lågtryckspump avsedd för snabbare lyftrörelse när domkraften är olastad. Lågtrycksspakfästet sitter på vänster sida om domkraften och fungerar likadant som högtrycksspakfästet på domkraftens högra sida.

## Ändlägesbegränsning

Domkraften är försedd med en by-pass ventil som förhindrar att lyftkolven passerar ändläget. Om man fortsätter att pumpa i lyftkolvens ändläge passerar oljan tillbaka till tanken och om man då fortsätter att pumpa kan en del olja ta sej förbi lyftkolvens avstrykartätning, sluta pumpa och torka bort överskottsolja på domkraftens utsida samt kontrollera oljenivån.

## Användarläge

Domkraften får endast användas i lägena visade på nedanstående bild:



## Kontroll av oljenivå

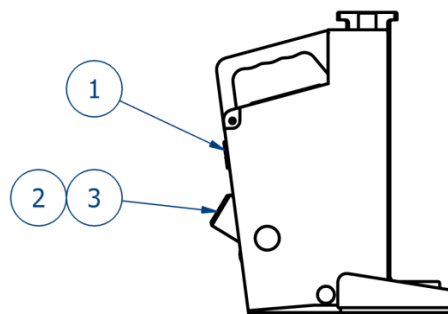
Ta ur oljestickan (Dipstick, se Fig. 1) och kontrollera oljenivån. Maxnivån är markerad på oljestickan och nivån ska ligga inom 5mm från detta märke. Oljestickan ska skruvas i botten för kontroll av oljenivå.

Om olja behöver fyllas på, se till så att området runt påfyllningshålet är rent. Använd hydraulolja av hög kvalitet som t.ex. Shell Tellus ISO 32 eller motsvarande.



# HYDRACLAW

---



## Beskrivning

Domkraften är konstruerad av höghållfasta material. Den smidda lyftklacken styrs i domkraftshuset för att avlasta kolven från brytkrafter.

## Kontroll av oljenivå

Domkrafterna levereras färdigfyllda och klara att användas men oljenivån bör kontrolleras innan man använder domkraften första gången. Använd hydraulolja av hög kvalitet som t.ex. Shell Tellus ISO 32 eller motsvarande.

För att kontrollera oljenivån, ställ domkraften upprätt och plant, ta bort oljepluggen med tätning (1) och kontrollera att oljenivån är i nivå med botten på oljepluggshålet.

Vid påfyllning av tom domkraft eller om det finns luft i systemet:

- Se till att sänkventilen (2) inne i spakfästet (3) är öppen. Med domkraften ståendes upprätt, fyll med olja tills oljenivån är i nivå med botten på oljepluggshålet, sätt tillbaks oljepluggen med tätning och stäng sänkventilen.
- Pumpa upp lyftklacken till top-läge och vänd domkraften upp och ner. Med domkraften i upp och ner vänt läge, öppna sänkventilen och tryck ner domkraften tills lyftklacken är i botten-läge.
- Repetera den här proceduren så många gånger det behövs tills systemet är fritt från luft. Ställ domkraften upprätt och plant, ta bort oljepluggen med tätning och kontrollera att oljenivån är i nivå med botten på oljepluggshålet, fyll på om nödvändigt.

## **Underlag för domkraft**

Innan användning, se till så domkraften har fullt stöd på fast underlag baserat på last som ska lyftas.

Placera domkraften så att lasten är centrerad över lyftkolven eller över hela lyftklacken, se till att lasten inte kommer åt någon stillastående del av domkraften under lyft.

## **Lyfta**

Sänkventilen (2) sitter inne i spakfästet (3) och kan öppnas och stängas genom att vrida på pumpspaken. Vrid pumpspaken medurs för att stänga sänkventilen, vrid inte för hårt då det kan medföra risk för skador på ventilen. Med sänkventilen stängd och pumpspaken i spakfästet, för pumpspaken upp och ner för att lyfta.

Lyftklacken rör sej uppåt på varje neråtgående pumprörelse. När lyftklacken nått top-läge går ändlägesbegränsningen in och cirkulerar oljan i domkraften. Ändlägesbegränsningen märker användaren genom att det blir tyngre att pumpa domkraften.

Fortsätt inte att pump när ändlägesbegränsningen nåtts.

## **Sänka**

Stoppa in pumpspaken i spakfästet och se till så att pumpspaken greppar i sänkventilen. Vrid pumpspaken moturs, om domkraften har last, vrid försiktigt litegrann (ungefär 5°) till att börja med sen kan man reglera hastigheten på sänkningen genom att vrida mer på spaken.

## **Underhåll**

Under normal användning behövs ingen rutinmässig service men följande tips och råd hjälper till att ge en tillfredställande driftsäkerhet och livslängd.

Oljenivån ska kontrolleras regelbundet och oljetanken bör inte överfyllas, använd alltid ren olja av rekommenderad typ och kvalitet.

Torka alltid ren lyftklon/lyftkolven innan sänkning av domkraften. Smörj lyftklons glidytor ibland.

Inspektera och rengör lyftkolven och domkraften efter varje användning. Om domkraften har utsatts för onormala laster eller chocklastar måste eventuella skador inspekteras omgående.

Kontakta auktoriserad serviceverkstad för provning, service och reparation.

**Allspeeds Ltd**

Royal Works, Atlas Street, Accrington,  
Lancashire, UK BB5 5LW

tel: +44 (0)1254 615100 / fax: +44 (0)1254 615199  
email: [info@allspeeds.co.uk](mailto:info@allspeeds.co.uk) / website: [www.allspeeds.co.uk](http://www.allspeeds.co.uk)